



Uniós ideiglenes úti okmány iránti kérelem
Application for EU Emergency Travel Document
Demande de titre de voyage provisoire de l'UE

Szabványos
formanyomtatvány /
Standard application form /
Formulaire type de demande

A formanyomtatvány ingyenes / This application form is free / Ce formulaire est gratuit

1. Vezetéknév (családi név) / Surname (Family name) / Nom(s) [nom(s) de famille]	
2. Utónév/utónevek / Given name(s) (First name(s)) / Prénom(s)	
3. Születési idő (NN HH ÉÉÉÉ) / Date of birth (DD MM YYYY) / Date de naissance (JJ MM AAAA)	
4. Születési hely (település) / Place of birth (city) / Lieu de naissance	6. Nem / Sex / Sexe ☐ Férfi / Male / Masculin ☐ Nő / Female / Féminin ☐ Nem meghatározott / Unspecified / Non spécifié
5. Születés helye szerinti ország / Country of birth / Pays de naissance	
7. Állampolgárság / Nationality / Nationalité	8. Egyéb állampolgárságok (ha van ilyen) / Other nationalities, if any / Autre(s) nationalité(s), le cas échéant
9. Amennyiben rendelkezésre áll, a nemzeti nyilvántartási szám vagy társadalombiztosítási azonosító jel / Where available, national registration or social security number / Numéro de registre national ou de sécurité sociale, le cas échéant	
10. A kérelmező / The applicant is / Le demandeur est ☐ uniós polgár (uniós tagállam állampolgára) / an EU citizen (person holding the nationality of an EU Member State) / un(e) citoyen(ne) de l'UE (personne ayant la nationalité d'un État membre de l'UE) ☐ uniós polgár uniós tagállam területén jogszerűen tartózkodó, nem uniós családtagja (adja meg az uniós polgárral fennálló családi kapcsolatot) / an EU citizen's non-EU family member who is a legal resident in an EU Member State (specify family relationship with the EU citizen) / un membre de la famille d'un citoyen de l'UE qui n'a pas la nationalité d'un État membre et qui réside légalement dans un État membre de l'UE (veuillez préciser le lien de parenté avec le citoyen de l'UE) ☐ egyéb (adja meg) / other (specify) / autre (veuillez préciser)	
11. A kérelmező elérhetősége / Applicant's contact information / Coordonnées du demandeur Lakcím / Home address / Adresse du domicile	E-mail-cím / E-mail / Courriel Telefonszám / Telephone number / Tél.

12. Az uniós ideiglenes úti okmány célországa / <i>Destination country for the EU Emergency Travel Document / Pays de destination pour le titre de voyage provisoire de l'UE</i>	
13. A célország típusa / <i>Type of destination country / Type de pays de destination</i> ☐ a kérelmező állampolgársága szerinti tagállam / <i>applicant's EU Member State of nationality / État membre de l'UE dont le demandeur a la nationalité</i> ☐ a kérelmező lakóhelye szerinti tagállam (amennyiben eltér az állampolgárság szerinti tagállamtól) / <i>applicant's EU Member State of residence (if not identical with Member State of nationality) / État membre de l'UE dans lequel réside le demandeur (si différent de celui dont il a la nationalité)</i> ☐ egyéb (adja meg a célország indoklását) / <i>other (specify the reason for this destination) / autre (veuillez préciser la raison de cette destination)</i>	
14. A kiindulási ország és a 13. pontban megjelölt célország közötti tranzitországok, tükrözve a tervezett útvonalat / <i>Countries of transit between the departure country and the destination country indicated under point 13, reflecting the planned route / Pays de transit entre le pays de départ et le pays de destination indiqué au point 13, conformément à l'itinéraire prévu</i>	
15. Az utazás várható időtartama, tükrözve a tervezett útvonalat (napokban meghatározva) / <i>Expected duration of the journey, reflecting the planned route (in days) / Durée prévue du voyage, conformément à l'itinéraire prévu (en jours)</i>	
Amennyiben rendelkezésre állnak, az alábbi információk / <i>If available, the following information / Les informations suivantes, si elles sont disponibles</i> 16. A helyettesített úti okmány típusa / <i>Type of travel document replaced / Type de titre de voyage remplacé</i> 17. A helyettesített úti okmány száma / <i>Number of the travel document replaced / Numéro du titre de voyage remplacé</i>	18. Kiállítás dátuma (NN HH ÉÉÉÉ) / <i>Date of issue (DD MM YYYY) / Date de délivrance (JJ MM AAAA)</i> 19. Lejárati dátuma (NN HH ÉÉÉÉ) / <i>Date of expiry (DD MM YYYY) / Date d'expiration (JJ MM AAAA)</i> 20. Kibocsátó ország / <i>Issued by (country) / Délivré par (pays)</i>
21. Amennyiben a kérelmező nem töltötte be 18. életévét, a szülőre/törvényes gyámra vonatkozó alábbi információk: Családi név, utónév, állampolgárság, lakcím (amennyiben eltér a kérelmezőtől), telefonszám és e-mail-cím (további információk megadására is szükség lehet) / <i>Where the applicant is under the age of 18, the following information on the parent/legal guardian: Surname, first name, nationality, address (if different from applicant's), telephone number and e-mail address (additional information may be required) / Si le demandeur a moins de 18 ans, les informations suivantes sur le parent/tuteur légal (nom, prénom, nationalité, adresse (si différente de celle du demandeur), numéro de téléphone et courriel (des informations complémentaires peuvent être requises).</i>	
A kérelmezőnek (vagy a szülőnek/törvényes gyámnak) szóló tájékoztatás / <i>Information for the applicant (or parent/legal guardian) / Informations destinées au demandeur (ou au parent/tuteur légal)</i> E kérelem aláírásával kijelentem, hogy tudatában vagyok annak, hogy az uniós ideiglenes úti okmány kiállításakor kapott tájékoztatásnak megfelelően végső úti célom elérésekor vissza kell szolgáltatnom a hatóságoknak az uniós ideiglenes úti okmányt. Az uniós ideiglenes úti okmányt az állampolgárságom szerinti tagállam által kijelölt hatóságok számára kell visszaszolgáltatni. Ezek az alábbiak lehetnek: • az állampolgárságom szerinti uniós tagállam úti okmányok (például útlevélek) kiállításáért felelős hatósága, • az állampolgárságom szerinti uniós tagállam nagykövetsége/konzulátusa, • az állampolgárságom szerinti uniós tagállam határőrei.	

Az uniós ideiglenes úti okmány iránti kérelem feldolgozásához szükség van az ezen a formanyomtatványon szereplő személyes adatok, valamint a rendelkezésre álló személyazonosító eszközök, például a személyazonosító igazolvány vagy a vezetői engedély begyűjtésére, valamint arckép készítésére. A kérelem formanyomtatványán feltüntetett, rám vonatkozó személyes adatok, továbbá a rendelkezésre álló személyazonosító eszközök, például a személyazonosító igazolványom vagy a vezetői engedélyem, valamint arcképem az állampolgárságom szerinti uniós tagállam illetékes hatóságainak rendelkezésére bocsáthatók, és ezek a hatóságok, valamint a segítséget nyújtó uniós tagállam hatóságai uniós ideiglenes úti okmány kiállítására céljából kezelhetik azokat.

A segítséget nyújtó tagállam és az állampolgárság szerinti tagállam ezeket a személyes adatokat csak addig őrzi meg, ameddig azokra szükség van, az alkalmazandó díjak beszedését is beleértve. A segítséget nyújtó tagállam minden esetben legfeljebb 180 napig, az állampolgárság szerinti tagállam pedig legfeljebb két évig őrzi meg az említett személyes adatokat.

Az Európai Unió (EU) 2016/679 általános adatvédelmi rendeletével összhangban a segítséget nyújtó tagállam és az állampolgárság szerinti tagállam konzuli hatóságai adatkezelőként járnak el a személyes adatok tekintetében, a jelen formanyomtatványon szereplő adatokat is beleértve. Tudatában vagyok annak, hogy az említett rendelet szerinti jogaim gyakorlására irányuló kérelmeket ezekhez az adatkezelőkhöz nyújthatom be.

Kijelentem, hogy legjobb tudomásom szerint az általam szolgáltatott információk helyesek és hiánytalanok. Tudatában vagyok annak, hogy bármely hamis nyilatkozat a kérelmem elutasításához, illetve a már kiállított uniós ideiglenes úti okmány megsemmisítéséhez vezethet, és velem szemben a kérelmet feldolgozó tagállam joga szerinti büntetőeljárást vonhat maga után.

By signing this application, I declare that I am aware that I need to return the EU Emergency Travel Document to the authorities once I have reached my final destination in line with the information that I receive upon issuance of the EU Emergency Travel Document. The EU Emergency Travel Document should be returned to the authorities designated by my Member State of nationality. These may include:

- *the authority of my EU Member State of nationality responsible for issuing travel documents such as passports;*
- *an embassy/consulate of my EU Member State of nationality;*
- *border officials of the EU Member State of nationality.*

The collection of personal data included in this application form and any available means of identification such as an identity card or driving licence, and the taking of my photograph, are necessary for the processing of the application for an EU Emergency Travel Document. Any personal data concerning me that appears on the application form and any available means of identification such as an identity card or driving licence, as well as my photograph, may be provided to the relevant authorities of my EU Member State of nationality and processed by those authorities, as well as the authorities of the assisting EU Member State, for the purposes of issuing an EU Emergency Travel Document.

The assisting Member State and the Member State of nationality will retain such personal data only for as long as necessary, including for the collection of any applicable fees. In no case will that personal data be retained longer than 180 days by the assisting Member State or longer than two years by the Member State of nationality.

In accordance with the EU's General Data Protection Regulation (EU) 2016/679, the consular authorities of the assisting Member State and the Member State of nationality act as controllers regarding the personal data including on this form. I am aware that I can address requests for the exercise of my rights under that Regulation to those controllers.

I declare that to the best of my knowledge all information provided by me is correct and complete. I am aware that any false statements may lead to my application being rejected or to the annulment of an EU Emergency Travel Document already issued. It may also render me liable to prosecution under the law of the Member State handling the application.

En signant la présente demande, je déclare savoir que j'ai l'obligation de restituer le titre de voyage provisoire de l'UE aux autorités dès mon arrivée à ma destination finale, conformément aux informations que j'ai reçues au moment de sa délivrance. Le titre de voyage provisoire de l'UE doit être restitué aux autorités désignées par l'État membre dont j'ai la nationalité. Il peut s'agir:

- *de l'autorité de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité qui est chargée de la délivrance de titres de voyage tels que les passeports;*
- *d'une ambassade ou d'un consulat de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité;*
- *des gardes-frontières de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité.*

Il est nécessaire, aux fins du traitement de la demande de titre de voyage provisoire de l'UE, de collecter les données à caractère personnel figurant dans le présent formulaire de demande et sur tous les moyens d'identification disponibles, par exemple la carte d'identité ou le permis de conduire, ainsi que de me photographier. Toutes les données à caractère personnel me concernant figurant dans le formulaire de demande et sur tous les moyens d'identification disponibles, par exemple la carte d'identité ou le permis de conduire, ainsi que ma photo, peuvent être transmises aux autorités compétentes de l'État membre de l'UE dont j'ai la nationalité et être traitées par ces autorités, ainsi que par les autorités de l'État membre de l'UE prêtant assistance aux fins de la délivrance du titre de voyage provisoire de l'UE.

L'État membre prêtant assistance et l'État membre dont j'ai la nationalité ne conserveront ces données à caractère personnel que le temps nécessaire, y compris aux fins de la perception de tous les frais applicables. Ces données ne seront en aucun cas conservées plus de 180 jours par l'État membre prêtant assistance et plus de deux ans par l'État membre dont j'ai la nationalité.

Conformément au règlement général de l'UE sur la protection des données [règlement (UE) 2016/679], les autorités consulaires de l'État membre prêtant assistance et l'État membre dont j'ai la nationalité agissent en qualité de responsables du traitement des données à caractère personnel, y compris celles figurant dans le présent formulaire. Les demandes relatives à l'exercice de mes droits peuvent leur être adressées conformément audit règlement.

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Je suis informé(e) que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du titre de voyage provisoire de l'UE s'il a déjà été délivré, et peut entraîner des poursuites pénales à mon égard en application du droit de l'État membre qui traite la demande.

Hely és dátum / *Place and date / Lieu et date*

A kérelmező (vagy a szülő/törvényes gyám) aláírása / *Signature of the applicant (or parent/legal guardian) / Signature du demandeur (ou du parent/tuteur légal)*

A HATÓSÁG TÖLTI KI / *For official use only / Partie réservée à l'administration*

A kérelem kelte / *Date of application / Date de la demande*

A kérelem száma / *Application number / Numéro de la demande*

A kérelem benyújtásának helye / *Application lodged at / Demande introduite*

☐ nagykövetség / *embassy / ambassade*

☐ konzulátus / *consulate / consulat*

☐ egyéb hatóság (adja meg) / *other authority (specify) / autre autorité (veuillez préciser)*

a hatóság által képviselt uniós tagállam / *of EU Member State / d'État membre de l'UE*

a hatóság helye (ország/település) / *in (country/city) / à/en/au/aux (nom du pays/de la ville)*

Elérhetőségek / *Contact information / Coordonnées de contact*

Ügyintéző / *File handled by / Responsable du dossier*

Vezetéknév és utónév/utónevek / *Surname and given name(s) / Nom et prénom(s)*

E-mail-cím / *E-mail / Courriel*

Telefonszám / *Telephone number / Tél.*